

春 晖 中 文 学 校

二 〇 〇 九 年 春 季 注 册 表

Registration Form for Spring Semester 2008-09 School Year

The First State Community Chinese School

P. O. Box 309, Hockessin, Delaware 19707

学生姓名：_____ 出生日期：_____ 就读班级*：_____ 美术_____ 数学_____ 舞蹈_____

Student Name Chinese English Birthday Grade* at Chinese School Art Math Dancing

学生姓名：_____ 出生日期：_____ 就读班级*：_____ 美术_____ 数学_____ 舞蹈_____

Student Name Chinese English Birthday Grade* at Chinese School Art Math Dancing

学生姓名：_____ 出生日期：_____ 就读班级*：_____ 美术_____ 数学_____ 舞蹈_____

Student Name Chinese English Birthday Grade* at Chinese School Art Math Dancing

请看有关班级以及课程介绍, 填写此注册表并签名。

Please refer to the class and curriculum information, and sign this registration form.

家长或监护人姓名：_____

Parent/Guardian Name Chinese English

电话：_____ 手机：_____ 电子邮件址：_____

Phone Cell Phone E-Mail Address

学费 Tuition :

1. 中文课 Chinese:

注册子女人数	No. of Child(ren)	学费 Tuition (paper) (\$)
	1	\$125
	2	\$240
	3	\$355

2. 美术/数学/舞蹈 Art, Math, Dancing: \$80 (each)

注: 1月24日之后交学费者须交\$15(每个学生)迟交费

Note: \$15 (per student) will be imposed as late fee for those who paid tuition after Jan. 24

支票台头请写:

Please make your check payable: *The First State Community Chinese School*

请将此注册表和学费(支票)在1月17日或1月24日交到学校办公室. 逾期须交\$15(每个学生)迟交费

Please hand this registration form and tuition payment (check preferred) to school office 1/17 or 1/24. A \$15 late fee will be imposed per student after January 24th.

以下栏目请勿填写

Please do not write below

School use only

Payment: _____	Check Number: _____	Date: _____
----------------	---------------------	-------------

Please review, sign and date the agreement in the back ->

The First State Community Chinese School

Enrollment Agreement

1. The School hours for the Spring semester of 2008-09 School year are from 1:00 to 5:00 p.m. on Saturdays from 1/17/2009 to 5/23/2009, excluding 1/31/09, 4/1/09. The classes are held at the Chinese American Community Center (CACC), 1313 Little Baltimore Road, Hockessin, Delaware, 19707.
2. All fees are due before the semester begins. Sick days, vacations, or school closing because of severe weather conditions are not discounted. A two-week **written** notice of termination of enrollment is required.
3. I agree to abide by all School policies and to any future changes with one week written notice. No one including any school personnel has the authority to change, modify, or create any policy other than those made in writing and signed by the School.
4. Any future changes and/or modifications by the School of this agreement become a binding part of this agreement. This agreement can be cancelled by either party with one week written notice without cause.
5. It is understood and agreed by the parties to this agreement that the sponsor and operator of this School is an independent community service organization. Both parties agree to indemnify and hold the sponsor and operator, the Delaware Chinese American Association, harmless against any and all claims arising directly or indirectly from the School operation.
6. I understand that every effort will be made to contact the parent in the event of an emergency requiring medical attention for a child. If I cannot be reached, however, I authorize the staff of the School to administer first aid to my child or to transport my child to a hospital. I agree to be responsible for all costs incurred in treating and transporting my child and not hold the School, its sponsor and operator, or any staff member liable for treating and transporting my child.
7. All necessary forms must be completed prior to attending the School.
8. The School reserves the right to terminate any child that cannot adjust to the program of the School with one week written notice.
9. The School does not discriminate on the basis of race, religion, cultural heritage, or disability.
10. I certify that I/we have read and understand this entire enrollment agreement.

家长或监护人签名 Signature by Parent/Guardian:

家长或监护人 Parent/Guardian Date

二〇〇九春季学期课程表
 Timetable for Spring Semester 2008-09 School Year

Spring '09	1:00-1:50	2:00-2:50	3:10-4:00	4:10-5:00
中文课			Chinese*	
七教室 Rm 7f	学前班	Grade K	学前班	Grade K
七教室 Rm 7b	六年级	Grade 6	八年级	Grade 8
K-教室 K-Rm	二年级	Grade 2	舞蹈 Dancing	舞蹈 Dancing
五教室 Rm 5	四年级甲班	Grade 4-A	四年级乙班	Grade 4-B
三教室 Rm 3	新班: III-班	New Track: III	新班: IV-班	New Track: IV
二教室 Rm 2	一年级甲班	Grade 1A	一年级乙班	Grade 1B
一教室 Rm 1	五年级	Grade 5	三年级	Grade 3
八教室 Rm 8b	七年级	Grade 7	九年级	Grade 9
八教室 Rm 8f	新班: I-乙班	New Track: I-B	新班: II-班	New Track: II
十教室 Rm 10	新班: I-甲班	New Track: I-A	成人英语班	Adult English
绘画班				
六教室 Rm 6		Art 2-A	Art 1-B	Art 2-B
十一教室, Rm11		Art 1-A		
数学课, Math [#]				
四教室 Rm 4	Math 2-A	Math 2-B	Math 1	
	1:00-1:50	2:00-2:50	3:10-4:00	4:10 – 5:00

*Limited to 20 students maximum in each Chinese/Art class,

Art 1: open to students in Grade 1 – 4; **Art 2:** open to Grade 5 - 10

[#]Limited to 18 students maximum in each Math class.

Math - SAT I & II Math Test Preparations and Practices. **Math 1:** open to students in Grade 6 - 7; **Math 2:** Grade 8 - 10.

Dancing - Limited to 15 students in dancing class, first come first service. Girls of age 5-9 only.

***本学年秋季学期将开办以下班级及课程 *Grade Levels & Classes for current Semester :**

年级 Grade	学前班 Grade K	一年级 Grade 1	二年级 Grade 2	三年级 Grade 3	四年级 Grade 4	五年级 Grade 5	六年级 Grade 6	七年级 Grade 7	八年级 Grade 8	九年级 Grade 9	十年级 Grade 10
教材 ¹ Textbook	《汉语拼音》	《标准中文》 第一级 第一册	《标准中文》 第一级 第二册	《标准》 第一级 第三册	《标准》 第二级 第一册	《标准》 第二级 第二册	《标准》 第二级 第三册	《标准》 第三级 第一册	《标准》 第三级 第二册	《标准》 第三级 第三册	《中文阅读》 ²
教材 ¹ Textbook		《跟我学汉语》 第一册 NT-LV-I		《跟我学汉语》 第二册 NT-LV-II		《跟我学汉语》 第三册 NT-LV-III					
年龄 Age ³	五岁 5	六岁 6	七岁 7	八岁 8	九岁 9	十岁 10	十一 11	十二 12	十三 13	十四 14	十五 15

¹ 《汉语拼音》：北京中国语言文化学校为海外华人少年儿童学中文编印；

《标准中文》：人民教育出版社课程教材研究所为北美及海外华人少年儿童学中文编印；

《跟我学汉语》：人民教育出版社为北美及海外以英文为母语的学生而编写。

² 十年级其它教材：《中国文化常识》、《中国历史常识》、《中国地理常识》。

³ 二〇〇九年九月一日前的学生年龄；²Student age before September 1, 2009.

为 5-9 岁女孩设一个舞蹈班。One dancing class will be available for girls age 5-9;

一年级以上班级设美术课；教授基本绘画能力；用中文授课；请参阅《秋季学期课程表》美术课分班安排；

六年级以上班级设数学课；致力于增强学生智力开发；用英语授课；分班安排见《秋季学期课程表》。

Art classes are available to Grade 1-10 for basic drawing skill training; taught in Chinese; please refer to Timetable for details;

Math classes are open to Grade 6-10 for intellectual enrichment; taught in English; refer to Timetable for more information.

2009 Spring Semester Calendar

January

24, 春季开学, Spring semester begins

31, 春节联欢, 无课, New Year Celebration at Brandywine Springs, no class

February

7,

14,

21,

28,

March

7,

14, 期中考试; Mid-Term Exams;

21,

28,

April

4,

11, 春假无课, no class

18,

25,

May

2,

9,

16, 期末考试; Final Exams;

23, 毕业典礼; Graduation Ceremony